

Dodatok č. 1
k nájomnej zmluve č.277/2011-Ba uzatvorenej dňa 19.12.2011

I.
Zmluvné strany

METRO Bratislava a.s.

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava
Pošt. adresa: Muchovo nám. 12, 852 71 Bratislava
Štatutárni
zástupcovia: Ing. Peter Ivan, predseda predstavenstva
JUDr. Slávka Kukučková, podpredsedníčka predstavenstva
IČO: 35 732 881
DIČ: 2020268910
IČ DPH: SK 2020268910
Peňažný ústav: ČSOB, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 4008094126/7500
Zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl.č. 1575/B

(ako „Nájomca“ a zároveň „Postupca“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. - primátor
Peňažný ústav: VÚB, a. s., Bratislava - mesto
Číslo účtu: 1368287251/0200
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596

(ako „Postupník“)

a

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Sídlo: Radničné nám. 8, 969 55 Banská Štiavnica
Zastúpená: Ing. Marián Supek, generálny riaditeľ
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK2020066213
Bank. Spojenie: VÚB a.s.
Č. účtu: 2960026557/0200
Zapísaná v OR Okresného súdu Banská Bystrica, odd. Pš, vl. č. 713/B

(ako „Prenajímateľ“)

II. Účel dodatku

- II.1 Nájomca a Prenajímateľ uzatvorili spolu dňa 12.12.2011 Nájomnú zmluvu č. 277/2011-Ba (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je nájom nehnuteľností špecifikovaných v článku III.1. Zmluvy, pre účely realizácie stavby „Nosný systém Mestskej hromadnej dopravy v Bratislave, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo nám. v Bratislave, I. časť Bosákova ulica – Šafárikovo nám.“ (ďalej len „Stavba“).
- II.2 Účelom tohto dodatku č. 1 k Zmluve je:
- postúpenie práv a povinností Nájomcu z Postupcu na Postupníka v zmysle §§ 524 - 532 Občianskeho zákonníka a
 - zmeny a doplnenie Zmluvy o nové práva a povinnosti strán tak, ako je to uvedené nižšie v tomto dodatku č. 1.

III. Predmet dodatku

Postúpenie práv a povinností:

- III.1 Týmto dodatkom č. 1 postupuje Postupca Postupníkovi práva a pohľadávky, povinnosti a záväzky Nájomcu vyplývajúce zo Zmluvy.
- III.2 Postupník preberá v plnom rozsahu všetky práva a pohľadávky, povinnosti a záväzky Nájomcu vyplývajúce zo Zmluvy.
- III.3 Prenajímateľ vyhlasuje, že berie na vedomie postúpenie práv a pohľadávok Nájomcu vyplývajúcich zo Zmluvy.
- III.4 Prenajímateľ taktiež vyhlasuje, že súhlasí s postúpením povinností a záväzkov Nájomcu vyplývajúcich zo Zmluvy.

Zmeny a doplnenia Zmluvy:

- III.5 Zmluva sa mení a dopĺňa v týchto ustanoveniach:

Znenie článku VI. Doba trvania bod VI.1. zmluvy sa mení tak, že pôvodné znenie sa nahrádza sa týmto novým znením nasledovne:

„VI.1 Zmluvné strany túto zmluvu uzatvárajú na dobu určitú, nie však na dobu kratšiu ako 10 rokov od ukončenia Stavby „Nosný systém MHD, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo nám., 1. časť Bosákova ulica – Šafárikovo námestie.“

Nájom začne plynúť dňom začatia stavebných prác na Stavbe na predmete nájmu. Nájomca je povinný oznámiť prenájomiteľovi minimálne 3 pracovné dni vopred začatie aj ukončenie realizácie prác na Stavbe na predmete nájmu.

Začatie nájmu bude potvrdené stranami protokolárne, tak ako je v čl. VII. bode VII.4. tejto zmluvy.“

Do Zmluvy sa dopĺňa nové ustanovenie v článku VII. Podmienky nájmu ako nový bod VII.10. Zmluvy, ktorého znenie je nasledovné:

„VII.10. Prenajímateľ sa zaväzuje, že na predmete nájmu strpí realizáciu stavby „Nosný systém MHD, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo nám., 1. časť Bosákova ulica – Šafárikovo námestie“ v prospech nájomcu a jeho právnych nástupcov minimálne po dobu 10 rokov od ukončenia stavby „Nosný systém MHD, prevádzkový úsek Janíkov dvor – Šafárikovo nám., 1. časť Bosákova ulica – Šafárikovo námestie.“

Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú bez zmeny.

IV. Záverečné ustanovenia

- IV.1 Na základe tohto dodatku č. 1 Postupca odovzdá Postupníkovi najneskôr do 3 dní po podpise tohto dodatku č. 1 jedno originálne vyhotovenie (alebo notárom overenú fotokópiu originálu) Zmluvy aj s prílohami.
- IV.2 Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
- IV.3 Platnosť nadobúda dodatok č. 1 dňom podpisu oprávnenými zástupcami všetkých zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
- IV.4 Týmto dodatkom č.1 sa riadia tiež právne vzťahy, ktoré vzniknú medzi účastníkmi zmluvy v čase od dňa podpisania do dňa nadobudnutia jeho účinnosti, pokiaľ užívanie predmetu zmluvy začne pre dňom účinnosti tohto dodatku.
- IV.5 Účastníci zmluvy berú na vedomie, že tento dodatok podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jeho zverejnením týmto vyjadrujú súhlas.
- IV.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že obsahu dodatku č. 1 porozumeli, tento dodatok č. 1 neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a konajú bez právneho a skutkového omylu. Tieto skutočnosti potvrdzujú strany svojim podpisom.

V Bratislave, dňa 10. SEP. 2012

Nájomca a zároveň Postupca

METRO Bratislava a.s.

Ing. Peter Ivan
predseda predstavenstva

JUDr. Slávka Kukučková
podpredsedníčka predstavenstva

V Bratislave, dňa 01. 10. 2012

Postupník

Hlavné mesto SR Bratislava

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor

V Banskej Štiavnici, dňa 12. 09. 2012

Prenajímateľ

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Ing. Marián Šupek
generálny riaditeľ